



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.4.2007  
COM(2007) 215 definitief

2007/0076 (CNS)

Aanbeveling voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst)**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Bij de Akte van Toetreding van Bulgarije en Roemenië<sup>1</sup> van 2005 is een vereenvoudigde regeling ingevoerd voor de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot verdragen, overeenkomsten (en protocollen) die door de lidstaten zijn gesloten op grond van artikel 34 VEU (voorheen artikel K.3 VEU) of artikel 293 VEG. Het is voortaan niet meer nodig te onderhandelen over en over te gaan tot de sluiting van specifieke protocollen (die anders door 27 staten zouden moeten worden geratificeerd) betreffende de toetreding tot deze verdragen: in artikel 3, lid 3, van de Toetredingsakte wordt alleen bepaald dat Bulgarije en Roemenië krachtens de Toetredingsakte toetreden tot deze verdragen, overeenkomsten en protocollen.

Overeenkomstig artikel 3, leden 3 en 4, van de Toetredingsakte stelt de Raad daartoe besluiten vast waarin wordt bepaald op welke data deze verdragen in werking treden ten aanzien van Bulgarije en Roemenië en waarin de als gevolg van de toetreding van deze twee nieuwe lidstaten vereiste aanpassingen in deze verdragen worden aangebracht (dat omvat in elk geval de vaststelling van deze verdragen in de Bulgaarse en de Roemeense taal, zodat deze versies "gelijkelijk authentiek" zijn). Deze besluiten van de Raad worden aangenomen op aanbeveling van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement.

In bijlage I bij de Toetredingsakte zijn op het gebied van justitie en binnenlandse zaken zeven verdragen, overeenkomsten en bijbehorende protocollen opgenomen.

De lijst bevat onder andere de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst); het Protocol van 24 juli 1996, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de prejudiciële uitlegging, door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst; het Protocol van 19 juni 1997, opgesteld op basis van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 41, lid 3, van de Europol-overeenkomst, betreffende de voorrechten en immuniteiten van Europol, de leden van zijn organen, zijn adjunct-directeuren en zijn personeelsleden; het Protocol van 30 november 2000, opgesteld op grond van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van artikel 2 en de bijlage bij die overeenkomst; het Protocol van 28 november 2002, tot wijziging van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) en het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van Europol, de leden van zijn organen, zijn adjunct-directeuren en zijn personeelsleden, en tot slot het Protocol van 27 november 2003, opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van die overeenkomst.

Deze aanbeveling van de Commissie voor een besluit van de Raad heeft ten doel overeenkomstig artikel 3, lid 4, van de Toetredingsakte de vereiste aanpassingen aan te brengen naar aanleiding van de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de bovenvermelde overeenkomst en protocollen.

---

<sup>1</sup> PB L 157 van 21.6.2005, blz. 203.

Aanbeveling voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië,

Gelet op de Akte van Toetreding van Bulgarije en Roemenië (hierna de "Toetredingsakte" genoemd), en met name op artikel 3, lid 4,

Gezien de aanbeveling van de Commissie<sup>2</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>3</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) (hierna de "Europol-overeenkomst" genoemd) is op 26 juli 1995 te Brussel ondertekend en is op 1 oktober 1998 in werking getreden.
- (2) De Europol-overeenkomst is aangevuld met twee protocollen die op 24 juli 1996 en 19 juni 1997 zijn ondertekend en respectievelijk op 29 december 1998 en 1 juli 1999 in werking zijn getreden<sup>4</sup>.
- (3) De Europol-overeenkomst is gewijzigd bij drie andere protocollen die zijn ondertekend op 30 november 2000<sup>5</sup>, 28 november 2002<sup>6</sup> en 27 november 2003<sup>7</sup>, en die in werking treden negentig dagen na de desbetreffende kennisgeving door de staat die

---

<sup>2</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>3</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>4</sup> Protocol van 24 juli 1996, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de prejudiciële uitlegging, door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol) (PB C 299 van 9.10.1996, blz. 2); Protocol van 19 juni 1997, opgesteld op basis van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 41, lid 3, van de Europol-overeenkomst, betreffende de voorrechten en immuniteiten van Europol, de leden van zijn organen, zijn adjunct-directeuren en zijn personeelsleden (PB C 221 van 19.7.1997, blz. 2).

<sup>5</sup> PB C 358 van 13.12.2000, blz. 2.

<sup>6</sup> PB C 312 van 16.12.2002, blz. 2.

<sup>7</sup> PB C 2 van 6.1.2004, blz. 3.

op de datum van aanneming door de Raad van de akte tot vaststelling van dit protocol, lid is van de Europese Unie en die als laatste deze formaliteit vervult.

- (4) De Europol-overeenkomst is in de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije in werking getreden na hun toetreding tot de Europese Unie.
- (5) In artikel 3, lid 3, van de Toetredingsakte is bepaald dat Bulgarije en Roemenië toetreden tot de in bijlage I bij die Toetredingsakte opgesomde verdragen, overeenkomsten en protocollen tussen de lidstaten, waaronder de Europol-overeenkomst en de protocollen van 24 juli 1996, 19 juni 1997, 30 november 2000, 28 november 2002 en 27 november 2003. Deze verdragen, overeenkomsten en protocollen moeten ten aanzien van Bulgarije en Roemenië in werking treden op de door de Raad bepaalde data.
- (6) Overeenkomstig artikel 3, lid 4, van de Toetredingsakte moet de Raad de als gevolg van de toetreding vereiste aanpassingen in deze verdragen, overeenkomsten en protocollen aanbrengen,

BESLUIT:

#### *Artikel 1*

De Europol-overeenkomst en de protocollen van 24 juli 1996 en 19 juni 1997 treden ten aanzien van Bulgarije en Roemenië in werking op de eerste dag van de eerste maand volgende op de datum van vaststelling van dit besluit.

#### *Artikel 2*

De protocollen van 30 november 2000, 28 november 2002 en 27 november 2003 treden ten aanzien van Bulgarije en Roemenië in werking op de datum van inwerkingtreding van die protocollen.

#### *Artikel 3*

De Bulgaarse en de Roemeense versie van de Europol-overeenkomst en van de protocollen van 24 juli 1996, 19 juni 1997, 30 november 2000, 28 november 2002 en 27 november 2003 zijn aan dit besluit gehecht en zijn op gelijke wijze authentiek als de overige teksten van de Europol-overeenkomst en de protocollen van 24 juli 1996, 19 juni 1997, 30 november 2000, 28 november 2002 en 27 november 2003.

*Artikel 4*

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## BIJLAGE

De Bulgaarse en de Roemeense versie van de Europol-overeenkomst en van de  
Protocollen van 24 juli 1996, 19 juni 1997, 30 november 2000, 28 november 2002 en  
27 november 2003